



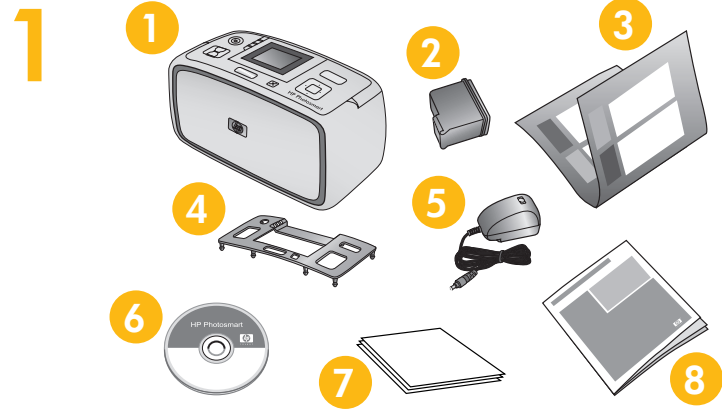
Q7110-90189



دليل الإعداد طابعة HP Photosmart A610 series

Priručnik za postavljanje HP Photosmart A610 series pisač

Kurulum Kılavuzu HP Photosmart A610 series yazıcı



إخراج محتويات عبوة الطابعة

انزع الشريط الواقي الموجود داخل الطابعة والمحيط بها. قد يختلف طراز الطابعة الموجودة لديك عن الطراز المعروض بالصورة.

- | | | | |
|------------------------------------|--|---|-------------------|
| 1. طابعة HP Photosmart A610 series | 2. خرطوشة طابعة Inkjet ثلاثية الألوان HP 110 | 3. دليل الإعداد (هذا الملصق المتوفر بين يديك) | 4. الغطاء |
| 5. وحدة إمداد التيار والمهائنات | 6. برنامج HP Photosmart والتعليمات الإلكترونية على القرص المضغوط | 7. ورق صور فوتوغرافية HP متقدم | 8. دليل الأساسيات |

Raspakiranje pisača

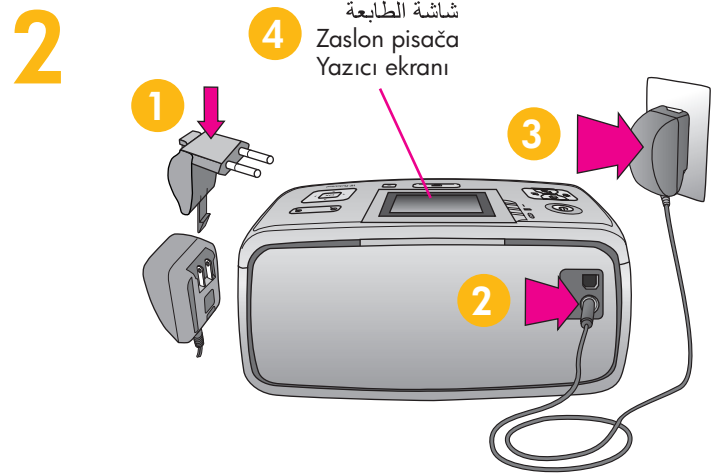
Odstranite zaštitnu traku iz pisača i oko njega. Vaš se model može razlikovati od ovdje prikazanog.

- | | |
|---|---|
| 1. HP Photosmart A610 series pisač | 4. Maska |
| 2. HP 110 Trobojni Inkjet spremnik s tintom | 5. Napajanje i ispravljači elektronička pomoć na CD-u |
| 3. Priručnik za postavljanje (ovaj poster) | 6. HP Photosmart softver i elektronička pomoć na CD-u |
| | 7. HP Advanced foto-papir |
| | 8. Osnovni priručnik |

Yazıcı paketini açın

Yazıcının içindeki ve etrafındaki koruyucu bandı çıkarın. Modeliniz burada gösterilenden farklı olabilir.

- | | |
|---|--|
| 1. HP Photosmart A610 series yazıcı | 5. Güç kaynağı ve adaptörler |
| 2. HP 110 Üç renkli Inkjet yazıcı kartuşu | 6. CD'de HP Photosmart yazılımı ve elektronik Yardım |
| 3. Kurulum Kılavuzu (bu poster) | 7. HP Advanced Fotoğraf Kağıdı |
| 4. Ön plaka | 8. Temel Çalışma Kılavuzu |



توصيل سلك الطاقة

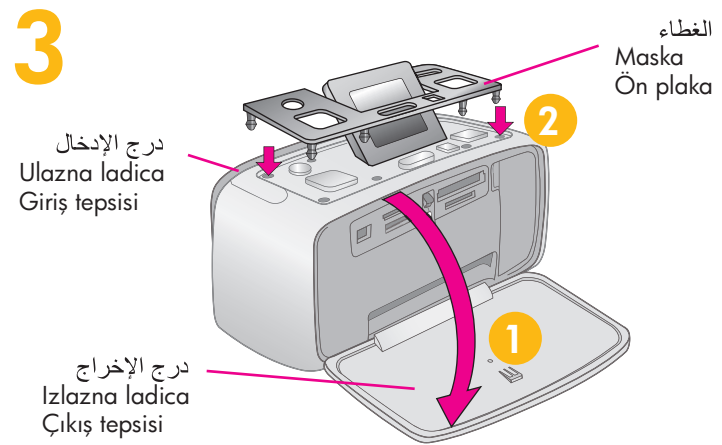
1. قم بتوصيل قابس المهايبي، الذي يتناسب مع شدة التيار في الدولة/المنطقة التي تقيم فيها، بسلك الطاقة.
2. قم بتوصيل سلك الطاقة بالجزء الخلفي من الطابعة.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة بأخذ تيار كهربائي سليم.
4. انزع الغشاء الواقي الموجود على شاشة الطابعة.

Spajanje kabela napajanja

1. Spojite adapter za vašu državu/regiju s kabelom napajanja.
2. Spojite kabel napajanja na stražnji dio pisača.
3. Spojite kabel napajanja u ispravnu električnu utičnicu.
4. **Odstranite zaštitni film sa zaslonu pisača.**

Güç kablosunu takın

1. Ülkenize/bölgenize özel adaptör fişini güç kablosuna bağlayın.
2. Güç kablosunu yazıcının arkasına bağlayın.
3. Güç kablosunu çalışan bir elektrik prizine takın.
4. **Yazıcı ekranındaki koruyucu filmi çıkarın.**



تركيب الغطاء

1. افتح درج الإخراج. يتم فتح درج الإدخال وتظهر شاشة الطابعة تلقائيًا.
2. قم بتركيب الغطاء. اضغط بقوة في المنتصف وعلى الجانبين لتثبيت الغطاء في مكانه بإحكام.

Postavljanje maske

1. Otvorite izlaznu ladicu. Zaslon pisača izlazi automatski s otvaranjem ulazne ladice.
2. Postavite masku. Pritisnite jače u središtu i na obje strane kako bi uskočila na mjesto.

Ön plakayı takın

1. Çıkış tepsisini açın. Giriş tepsisi açılır ve yazıcı ekranı otomatik olarak açılır.
2. Ön plakayı takın. Yerine oturması için ortasından ve her iki tarafından sıkıca bastırın.



تحديد اللغة والدولة

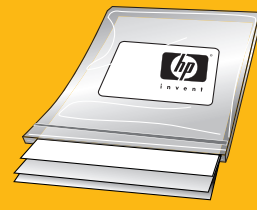
1. اضغط زر التشغيل ليتم تشغيل الطابعة.
2. عند ظهور خيار **Select language** (تحديد اللغة) على شاشة الطابعة، اضغط زر ▲ أو ▼ لتحديد لغتك. اضغط **OK** (موافق). عند ظهور **Set LCD language to (your language)** (إعداد لغة LCD على لغتك)، اضغط زر ▲ أو ▼ لتحديد **Yes** (نعم). اضغط **OK** (موافق).
3. عند ظهور خيار **Select country/region** (تحديد الدولة/المنطقة)، اضغط زر ▲ أو ▼ لتحديد الدولة/المنطقة التي تتبعها. اضغط **OK** (موافق).

Odabir jezika i države

1. Pritisnite **Uključivanje** da biste uključili pisač.
2. Kada se na zaslonu pisača pojavi **Select language** (Odabir jezika), pritisnite ▲ ili ▼ da biste odabrali svoj jezik. Pritisnite **OK**. Kada se pojavi **Set LCD language to (your language)** (Postavka jezika LCD zaslonu na (vaš jezik)), pritisnite ▲ ili ▼ za označavanje **Yes** (Da). Pritisnite **OK**.
3. Kada se pojavi **Select country/region** (Odabir države/regije), pritisnite ▲ ili ▼ da biste označili svoju državu/regiju. Pritisnite **OK**.

Dili ve ülke/bölgeyi seçin

1. Yazıcıyı açmak için **Açık** düğmesine basın.
2. Yazıcı ekranında **Select language** (Dil Seçin) görüntülediğinde dilinizi seçmek için ▲ veya ▼ tuşuna basın. **OK** (Tamam) düğmesine basın. **Set LCD language to (your language)** (LCD dilini (diliniz) ayarla) görüntülediğinde, **Yes**'i vurgulamak için ▲ veya ▼ tuşuna basın. **OK** (Tamam) düğmesine basın.
3. **Select country/region** (Ülke/bölge seç) görüntülediğinde ülkenizi/bölgenizi seçmek için ▲ veya ▼ tuşuna basın. **OK** (Tamam) düğmesine basın.

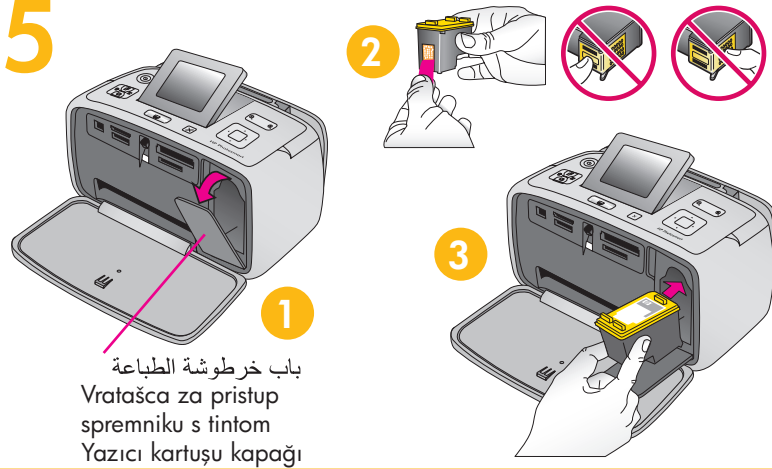


احرص على استخدام ورق صور فوتوغرافية HP المتقدم المصمم خصيصًا للحصول على صور فوتوغرافية رائعة باستخدام الأحبار الموجودة في طابعتك الجديدة.

Koristite HP Advanced foto-papir koji je posebno dizajniran za stvaranje prekrasnih fotografija uporabom tinte vašeg novog pisača.

Yeni yazıcınızdaki mürekkepleri kullanarak güzel fotoğraflar üretmek üzere özel olarak tasarlanan HP Advanced Fotoğraf kağıdını kullanın.

5



باب خرطوشة الطباعة
Vratašca za pristup spremniku s tintom
Yazıcı kartuşu kapağı

تركيب خرطوشة الطباعة

1. افتح باب خرطوشة الطباعة.
2. افتح عبوة خرطوشة الطباعة واسحب الطرف القرنفلّي القابل للسحب لإزالة الشريط الشفاف.
3. قم بتركيب خرطوشة الطباعة بحيث تكون بطاقة التسمية متجهة لأعلى والموصلات نحاسية اللون متجهة لداخل الطباعة.
4. ادفع خرطوشة الطباعة داخل الحامل حتى تستقر في مكانها ثم أغلق باب خرطوشة الطباعة.

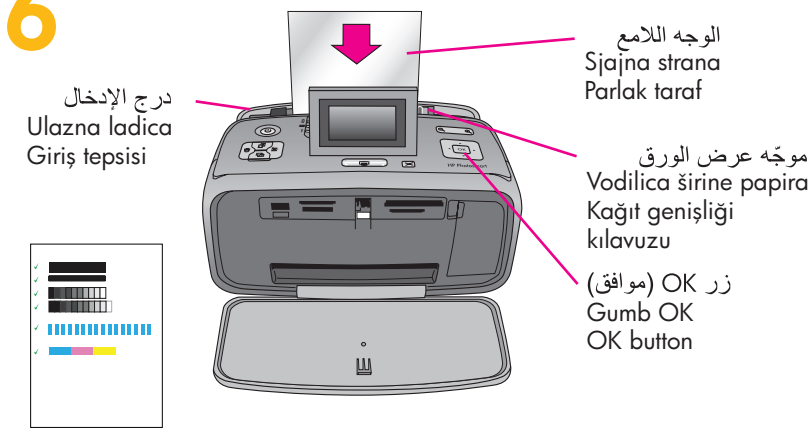
Postavljanje spremnika s tintom

1. Otvorite vratašca za pristup spremniku s tintom.
2. Otvorite paket spremnika s tintom i povucite ružičasti jezičak da biste uklonili prozirnu traku.
3. Postavite spremnik s tintom s naljepnicom okrenutom prema gore i bakrenim kontaktima okrenutim prema unutrašnjosti pisača.
4. Gurajte spremnik s tintom u ležište sve dok ne legne na svoje mjesto, a zatim zatvorite vratašca za pristup spremniku s tintom.

Yazıcı kartuşunu takın

1. Yazıcı kartuşu kapağını açın.
2. Yazıcı kartuşu paketini açın ve şeffaf bandı çıkarmak için pembe bandı çekin.
3. Yazıcı kartuşunu, etiketi yukarı, bakır renkli temas noktaları ise yazıcının içine bakacak şekilde takın.
4. Yazıcı kartuşunu yerine oturana kadar yuvasına itin ve yazıcı kartuşu kapağını kapatın.

6



درج الإدخال
Ulazna ladica
Giriş tepsi

الوجه اللامع
Sjajna strana
Parlak taraf

موجه عرض الورق
Vodilica širine papira
Kağıt genişliği kılavuzu

زر OK (موافق)
Gumb OK
OK button

طباعة صفحة محاذاة

1. ضع عددًا قليلاً من ورق صور فوتوغرافية HP متقدم (من العينة المضمنة) داخل درج الإدخال بحيث تكون الأوجه اللامعة باتجاه الجزء الأمامي من الطباعة.
2. قم بمحاذاة الورق بالجانب الأيسر من درج الإدخال. اضبط موجه عرض الورق بحيث يلامس الحافة اليمنى للورق دون ثني الورق.
3. اضغط **OK** (موافق). تتم طباعة صفحة محاذاة على أول ورقة من ورق الصور الفوتوغرافية.

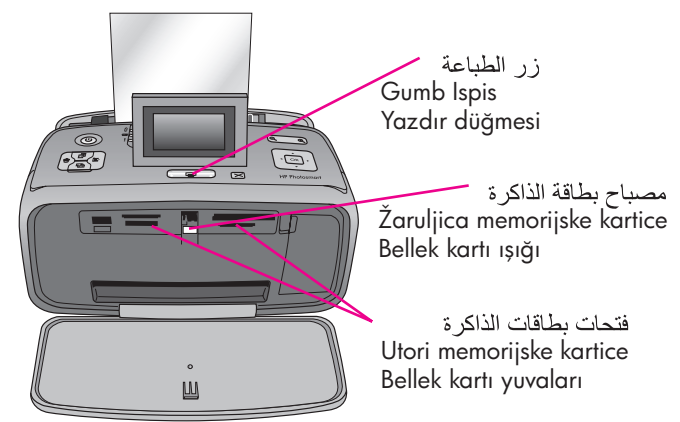
Ispis stranice poravnavanja

1. Postavite nekoliko listova HP Advanced foto-papira (uključeno u ogleđnom primjerku) u ulaznu ladicu sa sjajnom stranom okrenutom prema vama.
2. Poravnajte papir prema lijevoj strani ulazne ladice. Prilagodite vodilice širine papira uz sam desni rub papira, vodeći računa da ga ne saviju.
3. Pritisnite **OK**. Na prvom listu papira se ispisuje stranica poravnavanja.

Bir hizalama sayfası yazdırın

1. Giriş tepsisine, parlak yüzleri size bakacak şekilde birkaç HP Advanced Fotoğraf kağıdı (verilen örnek paket) yerleştirin.
2. Kağıdı giriş tepsisinin sol tarafına doğru hizalayın. Kağıdı bükmeden kağıt genişliği kılavuzunu kağıdın sağ köşesine yakın olacak şekilde ayarlayın.
3. **OK** (Tamam) düğmesine basın. Fotoğraf kağıdının ilk sayfasına bir hizalama sayfası yazdırılır.

7



زر الطباعة
Gumb Ispis
Yazdır düğmesi

مصباح بطاقة الذاكرة
Žaruljica memorijske kartice
Bellek kartı ışığı

فتحات بطاقات الذاكرة
Utori memorijske kartice
Bellek kartı yuvaları

طباعة أول صورة فوتوغرافية

1. أدخل بطاقة الذاكرة في الفتحة المناسبة لبطاقة الذاكرة. **ملاحظة:** لن يتم إدخال بطاقة الذاكرة بالكامل في الطباعة. يومض مصباح بطاقة الذاكرة عند إدخال البطاقة بصورة صحيحة ثم يضيء باللون الأخضر الثابت.
2. اضغط زر **▶** أو **▶** لتحديد الصورة التي تريد طباعتها، ثم اضغط زر **الطباعة** لكي تتمكن من طباعة أول صورة فوتوغرافية.

Ispis vaše prve fotografije

1. Umetnite memorijsku karticu u odgovarajući utor za memorijsku karticu. **Napomena:** Memorijsku karticu nije moguće u potpunosti umetnuti u pisač. Kada je memorijska kartica dobro postavljena, bljeska žaruljica memorijske kartice, a zatim ostaje svijetliti stalno zeleno.
2. Pritisnite **▶** ili **▶** za odabir fotografije koju želite ispisati, a zatim pritisnite **Ispis** za ispis vaše prve fotografije.

İlk fotoğrafınızı yazdırın

1. Doğru bellek kartı yuvasına bir bellek kartı takın. **Not:** Bellek kartı yazıcıya tam olarak girmeyecektir. Bellek kartı doğru bir şekilde takıldığında, bellek kartı ışığı yanıp söner ve daha sonra sürekli yeşil renkte yanar.
2. Yazdırmak istediğiniz fotoğrafı seçmek için **▶** ya da **▶** tuşuna basın ve daha sonra ilk fotoğrafınızı yazdırmak için **Yazdır**'a basın.

هل تحتاج إلى مزيد من المعلومات؟

دليل أساسيات HP Photosmart A610 series
يتضمن هذا الدليل إرشادات حول تثبيت برنامج HP Photosmart على جهاز الكمبيوتر لديك.

التعليمات الإلكترونية

www.hp.com/support

Trebate li više informacija?

HP Photosmart A610 series Osnovni priručnik
Sadrži upute o instalaciji HP Photosmart softvera na računalo.

Elektronička pomoć

www.hp.com/support

Daha fazla bilgiye mi ihtiyacınız var?

HP Photosmart A610 series Temel Çalışma Kılavuzu
Bilgisayarınıza HP Photosmart yazılımının kurulumu hakkında yönergeler içerir.

Elektronik Yardım

www.hp.com/support